

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. TÓTH ALAJOS**

Megjelenik szombaton délben  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

## A római eredmény

Olaszország és Franciaország képviselői aláírták Rómában azt az egyezményt, amely nemcsak ennek a két aláíró nagyhatalomnak egymáshoz való viszonyát tisztázta, hanem Európa sulyt jelentő államférfiainak és az egész európai sajtonak egyöntetű megállapítása szerint új kornak kezdetét, a béke és a nemzetek együttműködésének korszakát jelenti. Ha igaz az, hogy a közelmúlt napokban a genfi tárgyalások idején, úgy amint azt Laval francia külügyminiszter megállapította, könyöksurlásnyi veszedelmes közelségben voltunk a háborúhoz, akkor az új római egyezmény aláírása után elmondhatjuk azt, hogy a középeurópai kérdés hánytatott hajóját biztos révben horgonyozták le és Európa bevezetett a béke csendes öblébe.

Nekünk magyaroknak semmi okunk sincs arra, hogy ezt a római megegyezést ne a legőszintébb örömmel üdvözljük. Örülünk ennek az egyezménynek! Örülünk nemcsak azért, mert egy valóban őszinte barátunk, Olaszország, több függő kérdést rendezett és nem csekély gondoktól szabadult meg az egyezmény révén, hanem különösen örülünk annak, hogy ezért az egyezményért nem kellett áldozati oltárra dobni a magyar békerevizio szent ügyét! Ellenségeink ebbeli titkos reménykedése ködként foszlott szét. Nemcsak hogy meg nem halt, hanem új életet nyert a mi reviziós törekvésünk. Szabadabb levegőhöz jutott a hang, amely ezt a szót kifejti, sok féltől megszabadult a toll, amely leírja.

És belekerült a revizió kérdése is abba a békés, nyugodt légkörbe, amelyet az olasz-francia megegyezés megteremtett. A megegyezés ugyanis azt tartalmazza, hogy nem szabad a mai határok erőszakos megváltoztatására törekedni. És hát vajjon mit teszünk és mit hirdetünk mi vaskövetkezetességgel, de soha meg nem hátrálva hosszú tizenöt esztendő óta? Egyebet sem hirdetünk, mint azt, hogy nem szabad a határok erőszakos megváltoztatására törekedni, nem szabad kardot csörtetni, nem szabad békét bontani, hanem reviziós jogainkat békés és törvényes eszközökkel kívánjuk kivívni.

A római egyezmény azzal a megállapításával, hogy tilos erőszakos uton a határok megváltoztatására törekedni, hallgatólag ugyan, de annál világosabban elismeri a békés és törvényes reviziós törekvések teljes jogosságát. Ez a munka tehát változatlan kitarással tovább fog folyni a magyar politikában. A cél változatlanul a területi kérdés igazságos rendezése, az egyenjogúság megteremtése és a nemzeti kisebbségek jogainak intézményes biztosítása marad.

Remélhető, hogy ebben a munkában egy fontos állomáshoz már a közeljövőben elérkezünk. A ró-

mai egyezmény ugyanis az érdekelt államoknak azt javasolja és ajánlja, hogy ennek a megegyezésnek keretében részletmegállapodásokat kössenek, olyanokat, amelyekkel az egymásközi viszonyban békés megértést teremthetnek. Magyarország hajlandó ilyen megállapodások létesítésére és hajlandó ilyen megállapodások létesítését célzó előzetes tanácskozásokon is résztvenni. Természetesen olyan tárgyalásokon, amelyeken már az új békés szellem uralkodik és senki sem kíván a másik félnek feltételeket diktálni. Olyan tárgyalásokon, amelyeken nemcsak egyik

fél hoz áldozatot, hanem a másik is egy igen nagy célért: a békéért! A békéért, amely Európa jövőjét biztosítja és a népek megértését, kiengesztelődését jelenti.

Magyarország mindig hajlandó volt áldozatot hozni a békéért. Most is hajlandó, de csak bizonyos kereteken belül. Mert vannak értékek, vannak eszmei javak és nemzeti kincsek, amelyek soha semmi körülmények között fel nem áldozhatók. Ezek közt első helyen áll a hármass célkitűzésű reviziós program, ami nekünk mindennél nagyobb érték, mert a nemzeti létet jelenti.

## Csütörtökön megalakult a vármegye új parlamentje

**A vármegye törvényhatósági bizottsága ma teljesen egységes abban a meggyőződésben, hogy a magyar politikának Gömbös Gyula a hivatott vezére, — mondotta üdvözlőbeszédében dr. Kozma György főispán**

Csütörtökön délelőtt szokatlanul nagy érdeklődés mellett tartotta meg alakuló ülését s utána első rendkívüli közgyűlését *Zemplénvármegye* újjáalakított törvényhatósági bizottsága, melynek tagjai mondhatni teljes számban megje-

lentek az ülésen.

Dr. leveldi *Kozma György* főispán kevéssel 10 óra után nyitotta meg a vármegye parlamentjének első ülését, amelyre a törvényhatósági bizottság gazda tagjai is teljes számban felvonultak.

### A főispán üdvözlő beszéde

A terembe lépő főispánt hangos éljenzés fogadta, ami után a jelenlévők általános figyelme mellett elhangzottak a törvényhatósági bizottság elnökének üdvözlő szavai, amelyek a magyar Hiszekegy elmondása után a következőképp szóltak:

#### *Tekintetes Törvényhatósági Bizottság!*

E nemzeti fohással vezetem be Zemplénvármegye újjáalakított törvényhatósági bizottságának első közgyűlését. Kérem az egy Istent, akit mi magyarok Istenének is szoktunk nevezni, segítsen minket abban, hogy az új öt éves cikluson át minél nagyobb eredménnyel szolgálhassuk hazánk és vármegyénk érdekeit.

Üdvözlöm a bizottság tisztelt tagjait, úgy a régieket, mint azokat, akiket a választó közönség bizalma első ízben küldött ide.

Hiszem, hogy mindannyian át vannak hatva feladatuknak magasztosságától, s az új törvényhatósági bizottság az alkotó munka színhelye lesz.

#### *Tisztelt Közgyűlés!*

A vármegyéknek az ősidőktől eredő jogfejlés alapján kialakult politikai hatásköre hozta magával, hogy a törvényhatósági bizottsági tagok megválasztásánál úgy másutt, mint Zemplénben, politikai szempontok is szerepet játszottak s a nemzeti egység pártja teljes győzelemmel került ki az összes választásokból. Zemplénvármegye törvényhatósági bizottsága ma teljesen egységes abban a meggyőződésében, hogy a magyar politikának Gömbös Gyula a hivatott vezére s a vezérnek nemzetmentő munkájában rendelkezésre áll. Annál is inkább kinyilváníthatom, mert azon kis

számu bizottsági tag urak, akik tiszteletreméltó okoknál fogva még nem látták elérkezettnek az időt arra, hogy a nemzeti egység mozgalmához csatlakozzanak, nem vonták meg sohasem támogatásukat a kormány hazafias és közérdekű törekvéseitől s bizonyosan számíthatunk erre a jövőben is.

Tekintetes Törvényhatósági Bizottság! Nem szeretném azonban, ha ez a csaknem teljes politikai egység azt vonná maga után, hogy a közgyűlési tárgyak mindenkor vita és kritika nélkül tárgyalatnának és fogadtatnának el. Ez halála volna a vármegyei autonómiának, ami nem állana sem az ország, sem Zemplénvármegye érdekében, éppen ezért nagyon kérem a bizottsági tag urakat, sziveskedjenek szorgalmasan látogatni a közgyűléseket s tárgyilagos kritikával kísérik az előadói javaslatokat.

Zemplénvármegye törvényhatósági bizottságának közgyűlését Isten nevében megnyitom.

A bizottság tagjai szavai végeztével lelkesen megéljenzették a főispánt, aki ezután a törvényhatósági bizottság új tagjának, *Farkas Andor ny. polgármesternek* adta meg a szót. *Farkas Andor* bizottsági tag hosszabb beszédében

kifejtette, hogy örömmel látja a gazdátársadalom szépszámu küldötteit a bizottságban, ami szerinte annak tudható be, hogy a nemzeti alapon álló városi polgárság és a magyar falu népe válságos időkben rendszerint megtalálja egymás testvéri jobbát.

— Amikor az új vidéki választottak részéről a legőszintébb tisztelettel és igazi magyar lélekkel üdvözlöm a főispán urat, biztosíthatom, hogy teljes odaadással fog-

juk támogatni minden olyan munkájában, melynek terhére magasabbrendű nemzeti célokért, s köztük a magyar nép boldogabb jövődjéért vállalja.

A törvényhatósági bizottság takaszadai új tagjának helyesléssel fogadott beszéde után a főispán a törvényhatósági bizottságot megalakultnak nyívanította, az alakuló ülést berekesztette s egyben azonnal megnyitotta a bizottság első rendkívüli közgyűlését.

## Az első rendkívüli közgyűlés

A rendkívüli közgyűlés tárgysorozatát a különböző választások tették ki. Így sor került a kisgyűlésbe küldendő 20 rendes és 20 póttag, a közigazgatási bizottság 5 tagjának, valamint a vármegyei igazoló választmány 8 tagjának megválasztására. Különösen nagy érdeklődés előzte meg

a kisgyűlés tagjainak választását, az egyszerűség kedvéért azonban mind a három választást egyszerre ejtették meg.

A Szirmay László elnöke alatt működő szavazatszedő bizottság munkájának megkezdése előtt dr. Kozma György főispán a közgyűlést felfüggesztette.

## Rihirdetik az eredményt

A választás eredményét egyenyed 2-kor hirdette ki a főispán. Ezek szerint a kisgyűlés rendes tagjaivá Damjanovits Ágostont (120 szavazattal), dr. Domján Eleket (116), Payer Ferencet (115), báró Waldbott Frigyeset (115), báró Waldbott Kelement (115), id. Csajka Endrét (115), ifj. gróf Mailáth Józsefet (114), báró Sennyey Miklóst (114), Lehoczky Sándort (113), Szirmay Sándort (112), dr. Asztalos Kálmánt (111), Janka Károlyt (107), Molnár Bélát (106), dr. Chudovszky Móricot (106), Fedák Miklóst (106), dr. Benyovszky Lászlót (105), Onczay Lászlót (105), Sztrisoszky Mihályt (105), Ulrich J. Nándort (105) és Tóth Lajost 104 szavazattal választotta meg a törvényhatósági bizottság.

**Póttagok lettek:** vitéz Asbóth Aladár (104), Poós József (104), dr. Eckmann János (103), dr. Trócsányi József (102), Mosolygó József (102), dr. Tóth Alajos (96), dr. Jármay Béla (84), dr. Nemes Géza (84), Kvaszinger József (84), dr. Kossuth Lajos (83), dr. Haas Bertalan (83), dr. Buza Béla (80), Róth Sámuel (79), Vaskó József (74), Csillag Márton (72), báró Sennyey István (72), Ehlert Gyula (70), Harsányi Gyula (68), dr. Isépy Tihamér (68) és dr. Ligeti József (68) szavazattal.

A közigazgatási bizottság 5 kilépő tagja helyére a következő két évre báró Waldbott Frigyes (121), báró Waldbott Kelement (121), gróf Mailáth Józsefet (121), Janka Károlyt (116) és dr. Domján Eleket (115) szavazattal választotta meg a közgyűlés, amely egy évi időtartamra az igazoló választmányba Payer Ferenc (121), Olchváry Dezső (121), báró Sennyey István (120), dr. Tóth Alajos (120), dr. Harsányi Gyula (119), dr. Isépy Tihamér (119), dr. Haas

Bertalan (117) és dr. Eckmann János (115) törvényhatósági bizottsági tagokat küldte be.

Az elnöklő főispán ezután enunciólta, hogy az évenként megalakítandó kijelölő bizottságba, amely a törvényhatósági bizottság örökös tagjainak és annak a 30 tagnak kijelölésére hivatott, akik közül esetenként a felmerült szükséghez képest az összeférhetlenségi bizottság tagjai lesznek kisorsolva, az 1929. évi XXX. tc. 5 §-a értelmében a maga részéről rendes tagokul dr. Domján Eleket és dr. Szirmay Istvánt, póttagul pedig Kvaszinger Józsefet jelöli. A vármegye alispánja rendes tagul Damjanovich Ágostont és dr. Jármay Bélát, póttagul Isépy Tihamért, a törvényhatósági bizottság pedig rendes tagul Lehoczky Sándor és ifj. Mailáth József gróf törvényhatósági bizottsági tagokat, id. Csajka Endrét pedig póttagul jelölte a bizottságba. A jelölteket a közgyűlés egyhangulag megválasztotta.

Ezután a közgyűlés kijelölte azt a 30 törvényhatósági bizottsági tagot, akik közül az összeférhetlenségi bizottság tagjainak kisorsolása történik, majd az Erzsébet kórház választmányába 10 rendes, az adófelszólamlási bizottságba pedig kerületenként 5 rendes és 5 póttagot választott.

Az 1886. évi XXI. tc. értelmében a főispánnak joga van a szükséghez mérten tiszteletbeli tisztviselőket kinevezni, ezen az alapon dr. Kozma György főispán a közgyűlés végén bejelentette, hogy szükségszerűleg Görgey Géza vm. II.-od főjegyzőt tb. főjegyzővé, Biringer Gyulát tb. árvaszéki ülnökké, dr. Tóth Lajos, dr. Benyovszky László (Sárospatak) és dr. Tóth Lajos (Szerencs) ügyvédeké tb. főügyészekké, Vargha Lajos tokaji ügyvédé pedig tb. árvaszéki ügyésszé kinevezte.

Végezetül dr. Váró Indárt, dr. Spóner Ödönt, és dr. Cornides Albertet tb. szolgabírákká nevezte ki a főispán, aki a rendkívüli közgyűlést fél 2 órakor berekesztette.

## „Debreceni földbirtokos vagyok” — mutatkozott be a besurranó tolvaj

Viseltes, kopott, de urias ruhába öltözött ember állított be egy új helyi százados lakására kedden délelőtt.

— „Debreceni földbirtokos vagyok, s a százados urat keresem” — mutatkozott be a gyanús külsejű ember. A százados ur nem volt otthon, s a kopott ruhás „földbirtokos” eltávozott. A házbeliek rövidesen észrevették, hogy a hallból egy asztalterítő és egy

párna eltűnt.

A feljelentésre megindult nyomozás gyors eredménnyel járt, mert a rendőrség még aznap elfogta a tolvajt Trázi László rosvottmultu egyén személyében.

Trázi valóban egy debreceni előkelő familia lezüllött sarja, a százados azonban sohasem ismerte, s csak tolvajlása leplezésére hivatkozott az ismeretségre.

## Dr. Váró Indár lett a ricsei ref. egyházközség új főgondnoka

A hosszú vajadások után megújított ricsei református egyház január hó 10-én tartotta meg első tisztújító közgyűlését, amelyen az egyház főgondnokává egyhangulag dr. Váró Indár járási szolgabíró választotta meg. A 16 presbitert is megválasztó közgyűlés a gondnoki tisztelet Kocsi István legelőtársulati elnökre ruházta.

Minthogy a ricsei református egyház hosszú időközön keresztül

nehéz belső válságon ment át s röviddel ezelőtt választotta meg új lelkészét is Szathmáry Gábor személyében, az új vezetőségbe fektetett bizalom minden reményt megad arra, hogy a Csonkahaza eme exponált pontján meg fog indulni az az egyházi élet, amelyre ennek a szintiszta református községnek minden tekintetben szüksége van.

## A jövőben baleset ellen biztosítják a községi tűzoltókat

### A községek kötelesek fizetni a biztosítási illetékeket

A belügyminiszter egyik legutóbbi rendeletében előírja, hogy a községek a kötelekükbe tartozó összes önkéntes és hivatásos tűzoltókat tartoznak baleset ellen biztosítani az Országos Tűzoltó Szövetség Tagjait Segélyező Pénztárnál. Minden biztosított után évi 20 filléres járulékot kell a községnek fizetni. Ezzel szemben, ha a

biztosított tűzoltót szolgálat közben baleset, vagy betegségből származó munkaképtelenség éri, napi 2 pengő segélyt fog kapni a segélyző pénztártól.

A belügyminiszternek ez a legújabb rendelete rendkívül humanus célt szolgál, miért is az az érdekelt községi tűzoltók körében általános meglepedéssel találkozik.

## Február elsejétől kedvezőbb tandij-szabályzatot léptetnek életbe

### Csökken a tandij, több a tandijkedvezmény az állami és kir. katolikus középiskolákban

A hivatalos lap most közölte a káltuszminiszter rendeletét, amely módosítja az állami középiskolák és a kir. katolikus középiskolák tandij-szabályzatát.

Az új szabályzat a nyilvános tanulók tandiját a fenntartási díjjal együtt 100 pengőben állapítja meg az eddigi 110 pengővel szemben. Jeles és jóelőmeneteli hadiárva és hadigyámoltak mentesek a tandij és fenntartási díj fizetése alól.

A magántanulók osztályonként 150 pengő tandiját fizetnek.

A megfelelő viseletű és előmeneteli nyilvános tanulók, ha anyjuk anyagi helyzete ezt megokolta teszi, tandijkedvezményben részesülnek. A kedvezményben négy

fokozatot és pedig 80, 60, 40 és 20 pengős kedvezményes tandiját állapítanak meg.

Teljes tandijmentességet és negyedik fokozatu kedvezményt (20 pengő) csak példás magaviseletű, általános jeles előmeneteli és teljesen szegény tanulók kaphatnak. A többi kedvezményfokozatot a rendeletben körülírt előmeneteli s egyéb feltételek mellett lehet elnyerni.

A rendelet a tandijmentességi arányszámot is kiterjesztette.

A polgári iskolákban az ugyanakkor megjelent rendelet szerint a tandiját 48 pengőről 40 pengőre szállítják le. Itt is négy kedvezményfokozatot állapítanak meg és pedig 32, 24, 16, 8 pengős tandijjal.

Az új tandij-szabályzat február 1-én lép életbe.

## Szombaton hajnalban megfúrták a pataki Törkölyfőző páncélszekrényét

A vakmerő tettesek állítólag 3000 pengőt és nagymennyiségű értékpapírt zsákmányoltak

Példátlanul vakmerő kasszafurás történt Sárospatakon a szombatra virradó éjszakán. Ismeretlen tettesek behatoltak a Törkölyfőző Szövetkezet gyártelepének irodahelyiségébe, ahol a páncélszekrényt megfúrták.

A betörést Gubás János éjjeliőr reggel fél négykor vette észre, amikor szokása szerint tüzet akart rakni a kályhában. Gubás az iroda

ajtáját nyitva találta, a következő pillanatban pedig észrevette, hogy a páncélszekrény erősen megrognált állapotban tárva-nyitva áll.

Az éjjeli őr azonnal fellármázta a telep lakóit, majd értesítette a csendőrséget, amely megindította a nyomozást. A tettesek állítólag 3000 pengő készpénzt és 8—10000 pengő értékű különböző értékpapírt zsákmányoltak.

## Nemzetközi gyorsvonatot kap Zemplénavármegye

A Lemberg—trieszti gyors Sátoraljaujhelyben percekig időzik

Sátoraljaujhely és az egész Zemplénavármegye vasuti közlekedése javítása érdekében nem régen erőteljes akció indult meg.

Legújabb értesülésünk szerint az akció máris sikerrel járt, amennyiben illetékes helyen már megállapodás jött létre egy Sátoraljaujhelyen keresztül menő Lemberg—

trieszti gyorsvonatpár beállítására vonatkozólag.

Az új nemzetközi gyorsvonat hire megyszerte nagy meglepéssel találkozik, annál is inkább, mivel a tavasztól közlekedő gyorsvonat Sátoraljaujhelyben percekig fog időzni.

## Magasszintvonalu zenei esemény volt a Jugoszláviából kiüldözöttek javára rendezett kamarazene hangverseny

Sárospatakon hétfőn megismétlik anyagilag is kitünően sikerült műsort

Ritka élvezetben volt része a kamarazene hangversenyen, január 7-én este fél 7-kor a vármegyeház nagytermében megjelent nagy és előkelő közönségnek. A Jugoszláviából kiüldözött magyar testvéreink felsegélyezésére Sátoraljaujhely és Sárospatak zeneművészei és az Ujhelyben időző és a rádióból is jól ismert koncerténekesnő, dr. Sereghy Elemérné oly magas szintvonalu hangversennyel kedveskedtek, mely hosszú ideig fejlethetetlen élményt szerzett a zeneművészet iránt fogékony közönségnek.

A műsor első száma Haydn vonósnégyes Szabó Ernő (I. hegedű), Göndör Márta (II. hegedű), Kolozs Rihárd (mélyhegedű) és dr. Holló Imre (gordonka) tökéletes összjátékában a klasszikus zeneirodalom ez egyik remekét teljes szépségében érvényesítette. A primhegedű széles tónusa, a cselló alátámasztó bugása, a másodhegedű ritmusérzékkel teli játéka, s a brácsa zengő hangja hivatott művészek teljes zenekari hatást elérő remeklése volt.

Szép hangú, előkelő izlésű és fejlett muzikalitású énekművésznőt ünnepelt a közönség a műsoron kétszer is szereplő dr. Sereghy

Elemérnében. Thomas Mignon áriája, Glack, s végül Strausz egy remekét énekelte a művésznő kellemes és lágy mezzoszopránján, A. Lévy Adél finoman elmosódó kíséretében.

A második részben előadott magyar műdalokat, Kacsóh: Késő ősz van, Dienzl: Liliomszál, Abrányi Emilné egy hozzá dedikált és dr. Meczner Tiborné pályadíj nyertes művét hangulatos bensőséggel énekelte a zajosan ünnepezt művésznő.

Zenei életünk büszkesége, Dohnányi Ernőnek ifjúkori remekműve, c-mollban írt 4 tételes opusa a kitünően szerepelt vonósnégyes és Asztalosné Lévy Adél mozarti finomságu, lágy és tömör billentésű és pompás technikai készségű zongorajátékában ragyogott, oly magas élvezetet szerezve, amelyben bizony a klasszikus zene barátainak már hosszú idő óta nem lehetett Ujhelyben része.

A külső hatást nagyban emelte a hangverseny pódium dr. Klein Zoltán elektromérnök által izlésesen felszerelt sárgaernyős, művészi kiállítású lámpája. A közönség gyakran és nagy szeretettel adott elismerést tapsaival a szereplő művészegyüttesnek, akiket remélhető-

leg gyakrabban lesz alkalmunk hallgatni.

A hangverseny anyagi szempontból is sikeres volt, mert a nagy érdeklődésen kívül felülfizetésekkel is támogatták a lelkes szereplő-rendezők nemes célját. A rendezők elszámolását lapunk

más helyén közöljük.

A nagyszerű hangversenyt hétfőn délután 6 órakor Sárospatakon megismétlik a Református Tanítóképző disztermében, s ennek bevételét budapesti művészekkel rendezendő újabb hangverseny alapjára tartalékolják.

## Az ujhelyi Mansz tea-délutánja

Néhány héttel ezelőtt rendezte meg a Mansz sátoraljaujhelyi szervezete első szezonnyitó tea-délutánját a város egész uri társadalmának részvétele mellett.

A fáradhatatlan Mansz hölgyek január 12-én, szombaton leveldi

Kozma Györgyné védnöksége alatt ismét tea-délután rendeznek, ezúttal a Szerbiából kiütköztek felsegélyezése céljára.

A Mansz jótékony teája iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg.

## Dr. Tóth Dezső

lesz a Turista Egyesület elnöke

Kevéssel az után az impozáns és bensőséges rendkívüli közgyűlés után, amelyen a Magyar Turista Egyesület Hegyaljai Osztálya elhunyt elnökét dr. Oláh Istvánt a legutóbb elbucsuztatta, — most ismét jelentős eseménynek néz eléje Sátoraljaujhely turista társadalma.

Mattyasovszky Kálmán ügyv. elnök szombaton délután fél négyre a megyeháza nagytermébe elnökválasztó közgyűlésre hívta össze az Osztály tagjait.

Az elnökjelölt: dr. Tóth Dezső törvényszéki elnök, akinek — talán el nem dönthető, hogy hivatali állásában kiérdemelt tekintélye, vagy egyéni-emberi szép és jó tulajdonságai jelentenek-e nagyobb nyereséget az Osztály érdekei szempontjából. Az azonban tény, hogy tekintélyessége, valamint egyéni rokonszenves volta a sátoraljaujhelyi turista ügyek élén — az Osztály részéről az ő értékességéhez méltónak lenni akaró alkotó munkakészségtől támogatva — egy olyan jövőt ígér, amelyik teljes egészükben meg fogja valósítani azokat a várakozásokat, amelyekkel az ujhelyi turista ügy munkásaira figyel ma már az egész város.

A turistaság különféle vonatko-

zásokban való jelentőségét ma már mindenki ismeri és ma már köztudomású, hogy aki a turistaság ügyében dolgozik, az — különösen Sátoraljaujhelyben — a nagy közönség érdekeit szolgáló elsőrendű fontosságú munkát végez.

Ezért örvendetes és megnyugtató, hogy Sátoraljaujhelyen e munka élére most dr. Tóth Dezső áll.

Az elnökválasztó közgyűlés különben dr. Tóth Dezső beiktatásán kívül az Osztály egyik legnagyobb horderejű ügyét is tárgyalni fogja, nevezetesen meg fogja állapítani, hogy a „dr. Oláh István” menház vízzel való ellátása érdekében a kut furásra rendelkezésre álló pénzből milyen munkálatokat végeztesse el a vezetőség. E kérdésnél a legnagyobb elismeréssel kell megemlékezni arról a körültekintésről, amellyel az Osztály vezetői a sátorhegyi menház vízellátásának ügyét kézbe vették és intézik. E mindenre kiterjedő figyelmesség eredményeként ma már a jelentkezett vállalkozóktól leg részletesebb és a lehető logolcsóbb ajánlatok vannak együtt, amelyek közül, ha a közgyűlés választott, már a jövő héten, tehát a legjobb időben, tél derekán megindulhat a munka. —s.

függönnyet ad  
a Tündérújjak

mindenkinek, aki P 14.40-nel egy évre előfizet a népszerű kézimunka-újságra. A gyönyörű, féligkész tüllfüggöny mérete 150X260 cm és hozzájár a kihimzéshez szükséges selyemfényű MEZ himzőfonal is. Kérjen mutatványszámot!  
Budapest, Szervita-tér 3.

Előfizetéseket felvesznek: Hazai [Laura] kézimunkaüzlete, Dubay Nándorné kézimunkaüzlete, Guttman Etel kézimunkaüzlete.

## HIREK

**Leszállították a fürdőárakat — Emelkedik-e a forgalom?**

Nem tudom, milyen érzelmeket méltóztatnak táplálni az ugynevezett gőzfürdő intézménnyel szemben. Nekem, — bevallom — kedvenc szórakozó helyem, hol szívesen töltöm az élet apró örömeit jelentő órákat. Egyformán szívesen időzöm a tropusi éghajlatu gőzkamrában, a különböző hőfoku bazenekben, élvezem a más és más rejtelmű tussok gyönyöreit, s fürdetem meg magam a hideg medence jegestengeri hangulatában.

A gőzfürdő mindenek fölött álló demokratikussága is bizonylatossá várt rám. Egyforma kötényruhában élnek itt az emberek, az öltözékben hagyván a világi hívságot szolgáló ruházatukat. Legyen öltönyük bár Kollerék által remekbe szabva, pénztárcájuk tömött, s bundájuk tökéletes, ezt mind visszahagyva léphetnek csak be a gőz birodalmába. Emlékezetem raktárából egy jelenet, hogy úgy mondtam ködlik, hogy ne mondjam gőzlik fel. Egy pesti fürdő meleg medencéjében az egyik gőztől rákvörösré főtt így mutatkozott be: „X. Y. tábornok vagyok”. A különben varázsosan ható tábornok szónak itt semmi hatása nem volt. Senki nem látta a nadrágot pótló kötényen a tábornoki veres lampaszt és egykedvűen fürdött ki-ki magának tovább.

Ujhelyben az arányokhoz mérten nagyon rendes gőzfürdő áll a közönség rendelkezésére. A fürdőt nem rég tatarozták és átfestették. Mindenütt rend és tisztaság. Ennek ellenére kevesen látogatják, s ezt sokan a fürdőáraknak a mai viszonyokhoz mért magasságával indokolták. Most az árakat a város leszállította, s a fürdő nem csak csinosabb és tiszta, de kimondottan olcsó is lett.

Az eredményt a meleg bazenben vasárnap kíváncsian várom. *Péze*

— **Előfizetőinkhez.** Az új év kezdetén olvasóink részére új előfizetési negyedet nyitottunk. Az új negyed új gondokat és új kötelességeket ró reánk s hogy ezeknek pontosan és lelkiismeretesen eleget tehesünk, szükségünk van olvasótáborunk további megértő támogatására. Ezért minden előfizetőnk, aki az előfizetési díjat eddig még nem fizette be, arra kérjük, hogy a hátralékot mielőbb rendezni sziveskedjék. Hogy ezt megkönnyítsük, az előfizetés lejártakor a lapoz postai befizető lapot mellékelünk, amelynek felhasználásával az előfizetés kényelmesen rendezhető.

**A kiadóhivatal.**

## Sátoraljaujhely képviselőtestületének új virilis tagjai

A város legutóbbi képviselőtestületi ülésén elfogadták a 30 leg több adófizetők névjegyzékét összeállító bizottság javaslatát, s így 1935. évben a következők tagjai virilis jogon a képviselőtestületnek:

Dr. báró Waldbott Frigyes 11.320.22 P (tudori okl.), özv. Weinberger Dávidné 3.856.45 P, Boronkay László 3.664.50 P (államvizsga), dr. Roth József 3.856.44 P (ügyvédi okl.) dr. Visegrády János 3.404.— P (tanári okl.), dr. Burger Jakab 3.205.58 P (ügyvédi okl.), dr. Szeniczey Ödön 3.040.76 P (bírói okl.), Weinberger József 2.874.86 P, özv. dr. Hornyay Béláné 2.816.40 P, dr. Dubay István 2.798.74 P (ügyvédi okl.), dr. Nagy Béla 2.619.92 P (ügyvédi okl.) özv. Gyarmathy Béláné 2.575.84 P, Rose Ede 2.570.65 P, Schatz Sándor 2.475.28 P, özv.

Szalay Sándorné 2.337.13 P, Matyasovszky Kálmán 2.312.56 P (államvizsga), Kádár Gyula 2.264.42 P (gyógysz. okl.), dr. Lichtenstein Jenő 2.233.30 P (ügyvédi okl.), dr. vitéz Juhász Jenő 2.203.20 P (ügyvédi okl.), Blum Géza 2.163.44 P, dr. Zinner Sándor 2.156.96 P (orvosi okl.), dr. Safier Zoltán 2.132.94 P (orvosi okl.), Schönfeld Hermann 2.115.30 P, dr. Haas Bertalan 2.098.38 P (ügyvédi okl.), dr. Keresztessy Ödön 2.081.38 P (tudori okl.), Demjényi István 2.076.24 P, dr. Ligeti József 2.069.12 P (orvosi okl.), Blumenfeld Jenő 2.008.56, Kornitzer Lipót 1.993.77 P, Haas Fülöp 1.968.93 pengő beszámítható adóval.

A zárójelben feltüntetett képesítés alapján az adóösszeg kétszerese van számítva.

## „Johnny Boy's Band” zenekara,

vezető hegedűs: **Edy Sandy**, a dobnál: a nevető **Johny**, a zongoránál: **Jacky**, külföldi utjáról visszatérve vendégszerepel

## a Városi Vigadóban.

— **Házasság.** Herskovits Hermin és Altmann Vilmos f. hó 13-án Kassán házasságot kötöttek. (Mindenkülön értesítés helyett.)

— **Személyi hír.** Rendkívül súlyos műtétet végeztek Budapesten Hutter Kálmánon, a vármegye köztisztviselőiben álló iroda igazgatóján. A beteg állapota jelenleg kielégítő s mielőbbi felépülése remélhető.

— **Eljegyzés.** Mitrovics Gyula egyetemi tanár és neje sz. Maklár Papp Ilona leányát Ilonkát Debrecenből eljegyezte Szikszay Zoltán sátoraljaujhelyi ev. s. lelkész, id. Szikszay Pál és neje sz. Lőrinczy Erzsébet fia.

— **Hivatalvizsgálat az államrendőrségben.** Az államrendőrség sátoraljaujhelyi kapitányánál az Országos Főkapitányosság közegei hivatalvizsgálatot tartottak. Dr. Tódor Árpád r. főtanácsos, dr. Kerekes Kornél r. főfelügyelő, dr. Enyedy Jenő r. kapitány és Hollósy József r. számv. főtanácsos voltak a vizsgálóbizottság tagjai.

— **Kulturdélután a Nemzeti Kaszinóban.** A Nemzeti Kaszinó kulturdélután sorozatában január 15-én, kedden Szepesi Bódog kegyesrendi reál gimnáziumi tanár „Visszaemlékezéseim a cseh megszállás első évére” címen előadást tart.

— **Ingyenes fényképutalványunkat** e héten Bauman Zoltán helybeli előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotószalon teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki. Az utalvány kiadóhivatalunkban átvehető.

— **A Szociális Misszió műsoros délutánja.** A Bernáth Aladárné védnöksége alatt működő Szociális Misszió ujhelyi szervezetének vigalmi bizottsága január 13-án délután 5 órakor műsoros teadélután rendez a Katolikus Olvasókör helyiségeiben. A gondolat összeállított műsor délután iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— **Az ujhelyi ref. Nőegylet műsoros teadélutánja.** A sátoraljaujhelyi Lórántfy Zsuzsanna ref. Nőegylet január 13-án, vasárnap délután 6 órakor a ref. egyház tanácstermében műsoros teadélután rendez, amelyen dr. Enyedy Andor egyházkerületi főjegyző értékes előadást tart. Az érdeklődőket szívesen látja az előnökség.

— **A „Diana” gőz- és kádfürdő leszállított árai.** Dr. Orbán Kálmán polgármester a városi fürdő árait január 16-tól jelentékeny mértékben leszállította. Az új árak a következők: Gőzfürdő 70 fillér, hidegvizfürdő 50 fillér, csempézett kádfürdő 70 fillér, betonkádfürdő 40 fillér. Ezen árból közalkalmazottak arcképes, vagy hivatalfőnöki igazolvány felmutatása ellenében még 20% kedvezményben részesülnek. 20% kedvezményben részesülnek továbbá azok is, akik 10 fürdőre érvényes bérletjegyet váltanak. A fürdőárak ily nagymérvű leszállítása remélhetőleg jótékonyan fogja hatását éreztetni a forgalom emelkedésében.

**Fizessen elő a „Zemplén”-re.**

## A Pártból

**A Nemzeti Egység Pártja mádi szervezetének ifjusági csoportja**

részben a Jugoszláviából kiüldözött magyar testvéreink felszegélyezésére



január 12-én és 13-án (szombat és vasárnap) este 8 órai kezdettel a Gazdakör helyiségében (ref. iskola) táncmulatsággal egybekötött hazafias előadást rendez, amelyen Baál Jenő és Tapolca Gyula „Úzen a Hargita” című 3 felvonásos műve kerül színre. Belépődíj: I. hely 1 P., II. hely 80 fill., III. hely 50 fill. Az előadás iránt, melynek érdekében a mádi szervezet vezetősége és választmányja mindent elkövet, nagy az érdeklődés.

— **Elefántcsontszin a divat.** Ilyenre hangolják a korszerű lakás falait, mennyezetét, még a világításban is ezt a színhatást keresik. Azt mondják a lakások szakértői, hogy az ilyen háttérben élnek, ragyognak teljesen a butorok. Az izlés teteje azonban az elefántcsontszin függöny. Mint áttetsző felhőfátyol borul az ablakra nemes-suhogásu, könnyű ecrűfüggöny. Ezt a legdivatosabb függőnyt tízéves jubileumának diadalmos ajándéka gyanánt tűzi fel előfizetőinek otthonában a Tündérújjak. Az ajándékfüggöny a páratlan finomságu himzeit virágokkal az elefántcsontszintű túllanyagon valóságos költemény. A kockás túll, a kihímzéshez való MEZ fonál, a minták, melyek nyomán az egész függőnyt diszekkel látja el a kézimunkázó nő, mind tökéletes harmóniát alkotnak. Aki a 150X260 cm. nagyságu függőnnyel vágyalmát akarja megvalósítani, az sietve előfizet a Tündérújjak Magyar Kézimunka Újságra, melyek egész évi előfizetési árért P 14.40-ért nemcsak a folyóiratot indítja meg a kiadóhivatal, hanem nyomban átadja, vagy elküldi az ajándékfüggőnyt is. (Budapest, IV. Szervita tér 3.) Kérjen mutatványszámot. Előfizetéseket felvesznek: Hazai Laura kézimunkaüzlete, Dubay Nándorné kézimunkaüzlete, Guttman Etel kézimunkaüzlete.

## A január hó 7-iki Kamara-zene hangverseny elszámolása

**Bevétel:** Jegyeladásból befolyt 134.60 P, kereskedők adománya 44.00 P, felülfizetések 58.90 P. Összesen: 237.50 P.

**Kiadás:** Összesen: 55.94 P.

**Tisztajövedelem:** 181.56 P.

A hangversenyen a következő felülfizetések és adományok folytak be: Báró Sennyey Miklósné 20 P, báró Waldbott Frigyesné, Eperjessy Ferenc 10—10 P, Behyna Testvérek 5 P, id. Asztalos Gáborné 4 P, Asztalos Béla, Steindler Testvérek, Kádár Gyula 3—3 P, dr. Nyomarkay Ödön, özv. dr. Hornyay Béláné, Nemzeti Bank, Guttman főfelügyelő, Klein Kálmán, Bujdosó István, Tokajhegyaljai Pinceszövetkezet, Kovács József, Fischer József 2—2 P.

(Folyt. köv.)

## Bodroghalász népe csatlakozott a Nemzeti Egység táborához

A Nemzeti Egység gondolata mind nagyobb teret hódít Zemplénvármegyében, melynek lakossága a Gömbös-kormány uralomra jutása óta fokozódó megnyugvással látja azokat az intézkedéseket, amelyekkel a kormány úgy az egész magyar nemzet, mint Zemplénvármegye jobb jövőjén munkálkodik. Legfelsőbb körök ugyanis nem tévesztik szem elől ennek a vármegyének különös esettségét és minden kínálkozó alkalmat megragadnak, hogy a bajokat orvosolják. Ezzel magyarázható a nemzeti egység gondolatának egyre fokozódó zempléni térhódítása, amelynek legutóbb az ellenzéki körök híres Bodroghalász község adta beszédes tanujelét.

Január 6-án, vasárnap délelőtt ugyanis ifj. Piti Antal gazdálkodó és Ablonczy László tanító vezetésével a bodroghalásziak egy tiztagú küldöttsége tisztelgett Kozma György főispánnál, a Nemzeti Egység Pártja vármegyei elnökénél, akinek bejelentették a Vezér táborához való csatlakozásukat és a legteljesebb odaadásukról biztosították a főispánt.

A küldöttséget ifj. Piti Antal a következő szavakkal vezette dr. Kozma György főispán elé:

— Méltóságos Főispán Ur!

Bodroghalász dolgozók engem kértek fel, hogy küldötteiket Méltóságod elé vezesse. Amikor ezen kérésüknek a legnagyobb örömmel eleget tesz, arra kérem Méltóságodat, fogadja atyai jóindulattal Bodroghalász népének mai megnyilatkozását.

Ifj. Piti Antal után Ablonczy László tanító a következőkben jelentette be a községnek a nemzeti egység táborához való csatlakozását:

— Méltóságos Főispán Ur!

Bodroghalász község küldöttsége mély tisztelettel jelent meg Méltóságod előtt. Annak a községnek a küldöttsége ez, amely község talán a leghosszabb ideig kitartott figyelő álláspontja mellett.

Ez a nép figyelemmel kísérte a Gömbös-kormány minden ténykedését és most elérkezettnek látta az időt arra, hogy teljes ere-

jével a »Vezér« háta mögé álljon és őt hűségesen támogassa. Teszi ezt azért, mert figyelő álláspontja alatt meglátta azt, hogy ez a kormány az, amelytől úgy a gazda, mint a munkás és az egész nemzet sorsának jobbrafordulása várható. Ezt pedig csak úgy lehet megvalósítani, ha az egész nemzet összefog és mint egy ember áll a »Vezér« mögött.

E szent cél hozott ma minket ide Méltóságod elé, hogy bejelentessük azt, hogy községünk lakosai azt a kormányt, amelynek működésében eddig is oly sok üdvös dolgot láttak, minden erejükkel támogatni kívánják.

A mi elhatározásunkban ezenkívül nagy része van ifj. Piti Antal barátunknak, aki felvilágosító szavaival; összefogásra buzdította községünk népét. Amikor ezt bejelentjük Méltóságodnak, mely tisztelettel meghívjuk községünkbe zászlóbontó nagygyűlésünkre. Egyben hálásan megköszönjük azt a jóindulatot, amelyet már eddig is tapasztaltunk Méltóságod részéről és kérjük, hogy továbbra is tartson meg kegyes jóindulatában. Isten gazdag áldását kérjük Méltóságodra és minden intézkedésére.

A küldöttség szónokának szavaira Kozma György főispán kijelentette, örömmel tölti el, hogy Bodroghalász község küldöttségét fogadhatja, mert a Biblia szerint többet ér egy megtért bárány, mint sok más s ő ezt a községet megtért báránynak tartja. Hangsúlyozta, hogy tudomása szerint abban, hogy Bodroghalász népe most egy emberként csatlakozik a Nemzeti Egység táborához, nagy része van ifj. Piti Antal gazdálkodónak,

### MŰVÉSZI KÉPEK nagyon olcsó áron

## SZEPÉSSY

fényképész műtermében  
SÁTORALJAUJHELY  
Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőrfelvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok  
Kezdőknek szaktanács  
(A volt Szipál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)

aki szinte apostoli munkát végzett a községben.

— A Nemzeti Egység mozgalmanak az a legfőbb kelléke, — mondotta többek között a főispán — hogy mai élet-halál harcunkban a nemzet tömörüljön Gömbös Gyula mögé. Ezért örülök annak, hogy Önök a Vezér táborába jöttek.

A küldöttség tagjai éljenzéssel és nagy meglepéssel fogadták a főispán szavait, aki megígérte, hogy örömmel vesz részt a zászlóbontó nagygyűlésen, amelyet Bodroghalászon már a legközelebbi napokban megtartanak.



örömeiben az,  
aki először  
visel nedves  
időben  
vizhatlan  
PALMA OKMA  
tartótalpat  
267/3

## A sátoraljaujhelyi leventék előadása a Városi színházban

A sátoraljaujhelyi Levente Egyesület a szegénysorsu leventék felruházására és az Önképzőkör javára január 14-én, hétfőn este 8 órai kezdettel a Városi Színházban nagyszabású műkedvelő előadást rendez.

A szorgalmas leventék ezen az estén Géczy István „Amit az erdő mesél” c. 3 felvonásos népszínművét hozzák színre kitűnő szereposztásban. Az előadást nagy

érdeklődés előzi meg s így minden remény megvan arra, hogy a színházat teljesen megtölti a közönség, melynek áldozatkésztsége lehetővé fogja tenni, hogy a törekvő egyesület fiatal tagjai részben segíthessék nincstelen társait, részben pedig beszerezhessék legszükségesebb sporteszközöket, illetve beszerezhessék a már régen nélkülözött, elsősegélynyújtásra alkalmas mentőszekrényüket.

Az előadás jegyeinek elővételi eladása már megkezdődött.

### Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 218/1935.

## Pályázati hirdetmény.

A Zemplénvármegyei (sátoraljaujhelyi) „Erzsébet” kórháznál, lemondás folytán megüresedett

### segédorvosi állásra

a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 2. §-a alapján pályázatot hirdetek.

A segédorvosi állás javadalmazása a XI. fizetési osztály 3. fokozatának megfelelő fizetés, a természetbeni lakás és ellátásnál engedélyezett kedvezmények.

Felhívom mindazokat, akik erre az állásra pályázni óhajtanak, hogy az 1883. évi I. t. c.-ben előirt elméleti képesítésüket, a forradalom és kommunizmus ideje alatti magaviseletüket s esetleg eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához, Méltóságos dr. Kozma György Urhoz címzett kérvényüket hozzám, 1935. évi február hó 12. napjáig bezárólag mutassák be, illetve „Alispáni Hivatalnak, Sátoraljaujhely” címre küldjék be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Sátoraljaujhely, 1935. évi január hó 11-én.

Bernáth Aladár s. k.  
alispán.

268/3

## Uradalmak, Bankok, Kereskedők figyelmébe!

Irodafelszerelések és üzleti könyvek meglepő olcsó árakért kaphatók

Írógéppapírok  
Írógépszalagok  
Írógépgummik  
Írógép-indigópapírok

Írópapírok  
Fogalmazópapír  
Kereskedelmi levélpapírok  
Borítékok

Rajzpapírok ívekben és tekercsekben  
Másolópapírok " " "  
Miliméterpapírok " " "  
Miliméter-másolópapír " " "  
Másolóvászna tekercsekben és méterenként

SZABÓ PÁL könyv-, zenemű- és papirkereskedése Sátoraljaujhely.

## A pataki téli gazdasági tanfolyam hallgatóinak tanulmányi látogatása egy sárospataki pincészetben

Az *Olajos* Gábor vm. gazdasági felügyelő vezetése alatt működő sárospataki 3 hónapos téli gazdasági tanfolyam hallgatói január 10-én, csütörtökön délelőtt 11 órakor látogatást tettek id. *Csajka* Endre m. kir. kormánytanácsos sárospataki pincegazdaságában, ahol *Deák* Andor m. kir. szőlészeti és borászati főfelügyelő, a tanfolyam egyik előadója rendkívül értékes szakelőadás keretében a borok helyes kezelését ismertette a hallgatókkal.

A jeles szakférfi előadása nyomán a tanfolyam hallgatói tiszta képét kapták az okszerű borkezelésnek az első lefejtésről egészen a borok palackozott állapotáig. A

hirneves pincészetben alkalmuk nyílt annak a megfigyelésére is, hogy a helyes kezelés eredményeként milyen nagy fejlődést lehet elérni a *Hegyalja* legkiválóbb évjárata borainál.

A tanfolyam 40 hallgatója a legteljesebb elismeréssel adózott a *Csajka*-pincészet teljesítményének és annak a példásan bevált rendszernek, amivel a pincészet a hegyaljai borok külföldi hírnevét igyekszik eredményesen növelni és öregbíteni. A pincészet meg szemlélése után id. *Csajka* Endre nevében *Csajka* György földbirtoke megvendégelte a szép sikerrel működő tanfolyam hallgatóit.

## A rögzített adókat január végéig lehet megfellebbezni

A rögzített adókat, amennyben ellenük a felek fellebbezést nem adnak be, a pénzügyigazgatóság továbbra is a múlt évi mértékben hagyja érvényben. Aki tehát úgy érzi, hogy múlt évi adója ránézve terhes és nem felel meg jelenlegi viszonyainak, az január hó 31-ikéig adjon be új vallomást és kér-

je az adó újabb megállapítását. Természetesen a pénzügyigazgatóságának hivatalból is joga van felmondani, illetőleg felemelni a rögzített adót, ha arról győződött meg, hogy az adófizető kisebb terhet visel, mint amekkora vagyoni és kereseti viszonyai mellett megilleti.

### A mozi jövő heti műsora

Január 15-én és 16-án a „Boleró” című 9 felvonásos darabot adja a mozi. Ezt a filmet a legtalálhatóbban táncos drámának lehetne nevezni, mert a pompás táncok mögött a világháború borzalmait, egy viszonzatlan szerelem keserősége és a tragikus vég drámaisága huzódik meg. Érdekes meséjű és sok szép látványosságban bővelkedő film.

Január 17-én a vidámság mestereinek, Zoro és Hurunak utolsó közös filmje kerül színre „Tengerre Zoro-Huru” címmel. Zoro és Huru beállanak egy tengeri gőzösre szakácsoknak stb. és minden megmozdulásukkal derűt, vidámságot árasztanak maguk körül.

Január 18-án és 19-én a „Hár-

mas huszárok” című filmet adja a Városi Mozgó. Ez a film Gusztáv Frölichnek első idei filmje és Budapesten a Royal Apolló mutatta be nemrégiben igen nagy sikerrel. Partnere a gyönyörű Olga Csehova és kettőjük szereplése teszi felejthetetlenül széppé a darabot, melynek különben a meseje is elsőrangú.

## Egy éves I-a zsirsértések

160, 180 és 200 kgr.-os sulyban

eladók 264/2

Bezerédy-utca 6. szám alatt.

Saujhelyi kir. bíróság mint tkvi hatóságtól

Tk. 6679/1934. szám.

### Árverési hirdetmény kivonat.

M. kir. Kincstár végrehajtónak Sima Géza végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság az újabb árverést 1907 P 76 fillér tökékövetelés s járuléka behajtása végett: a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró-ság területén levő, Sátoraljaujhely megyei városban fekvő s a sátoraljaujhelyi 1778. számú telekkönyvi betétben A. I. 1—2. sorszám 1977. hrszámu és B. 4. sorszám szerint Sima Géza nevében álló ingatlanra és közöselgelő illetményre (798/299047-ed rész) 4060 pengő kikiáltási árban.

A tkvi hatóság az árverésnek a tkvi hatóság hivatalos helyiségében Kazinczy-utca 35. földsz. 10. ajtó megtartására 1935. évi január hó 31. (harmincegy) napjának d. e. 9 (kilenc) óráját tűzi ki.

Az árverés alá eső ingatlant a

kikiáltási ár  $\frac{2}{3}$ -ánál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (1908: XLI. tc. 26. §.)

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX tc. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni, vagy a bánatpénznek előlegesen bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. LX. tc. 147., 150., 170. §§. 1908.: XLI. tc. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegyesíteni.

Sátoraljaujhely, 1934. dec. hó 15.  
Dr. Ilykovits sk. kir. tvsz. bíró.

A kiadmány hitelül:

Hazay József  
telekkönyvvezető.

266/2

## APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetéseket felvesz a kiadóhivatal, a Löw dohány-tözsde, a hírlappavillon és a Löw kölcsönkönyvtár. — Apróhirdetések ára 3 nyomtatott sorig 80 fillér, minden további nyomtatott sor 20 fillér. — Vidékről az apróhirdetés ára bélyegben is beküldhető.

### KÜLÖNFÉLE.

**Hidmérleget** bérbe — esetleg örök áron veszek. — Cim a kiadóhivatalban.

**Figyelje meg Szepessy László** fényképész új rendszerű fénykép-akcióját.

**Unatkozik?** Még ma iratkozon be a Löw kölcsönkönyvtárba. A legjobb könyvujdonságokat olvashatja.

**Használt írógépet** — lehetőleg „Remington” gyártmányut keresek megvételre. Ajánlatot „Jó írógép” jellegre kérek a kiadóba.

**A legjobb minőségű** asztali, pecsenye, szamorodni borok literenként kaphatók termelőnél. Kosuth Lajos u. 18 szám.

### INGATLAN.

**3 szobás**, hallos, komfortos uri lakás és 1 kis lakásból álló ház gyönyörű kerttel, 800 □-öl szőlővel eladó. Cim a kiadóban.

**Szőlőt gyümölcsössel** 1—1 $\frac{1}{2}$  holdast keresek, lehetőleg borházal. Ajánlatot „Gyümölcsös-szőlő” jellegre kérek a kiadóba.

**Ungvári borospince** száraz, jó karban levő. 300—400 hektó liter bor befogadóképeségű, eladó. A pince felett állandóan bérbe-adott épület. Cim a kiadóban.

## A „Zemplén” könyvnyomda mindennemű nyomtatványokat:

névjegyet, eljegyzési és esküvői kártyákat, bál meghívókat stb. izléses kivitelben és jutányos áron pontos időre elkészít.

Nyomdahelyiség a Vármegyeház II. udvar I. emelet.

## LEGSZEBB AJÁNDÉKOK

Márkás rádiók

Philips—Standard—Orion

Csillárok

óriási választékban  
4 gömbös ebédlő-csillár P 13.50

Gramofonok

Táskagép P 45.—  
His Master's P 175.—  
Lemezek, Tük

Izzólámpák

5—10—15—25 watt P 1.24

Elektromos főzők, vasalók

DR. KLEIN ZOLTÁN okl. elektromérnök

Városi Bérpalota.

villamossági szaküzletében.

Telefon 4